



Генеральная Ассамблея

Семьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
15 March 2021
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 8-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 30 декабря 2020 года, в 18 ч 00 мин

Председатель: г-н Аморин (Уругвай)

Председатель Консультативного комитета по

административным и бюджетным вопросам: г-н Башар Бонг

Содержание

Пункт 120 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (*продолжение*)

е) Назначение членов Независимого консультативного комитета по ревизии (*продолжение*)

Пункт 138 повестки дня: Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Пункт 142 повестки дня: Планирование по программам (*продолжение*)

Пункт 144 повестки дня: План конференций

Пункт 148 повестки дня: Общая система Организации Объединенных Наций

Пункт 147 повестки дня: Объединенная инспекционная группа

Пункт 149 повестки дня: Пенсионная система Организации Объединенных Наций

Пункт 151 повестки дня: Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора

Пункт 139 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Пункт 152 повестки дня: Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

В настоящий отчет могут вноситься исправления.

Исправления должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и должны быть внесены в экземпляр отчета.

Отчеты с внесенными в них исправлениями будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Пункт 153 повестки дня: Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

Пункт 166 повестки дня: Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке

b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане

Пункт 169 повестки дня: Финансирование Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре

Пункт 141 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год
(продолжение)

*Последствия для бюджета по программам, относящиеся к
предлагаемому бюджету по программам на 2021 год*

*Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на
2021 год*

Проект доклада Пятого комитета

Пункт 139 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Завершение работы Пятого комитета в рамках основной части семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи

Заседание открывается в 18 ч 25 мин.

Пункт 120 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (продолжение)

е) Назначение членов Независимого консультативного комитета по ревизии (продолжение) (A/75/583; A/75/105/Rev.1/Add.1)

1. **Председатель** обращает внимание Комитета на записку Генерального секретаря (A/75/105/Rev.1/Add.1), информирующую Ассамблею о кончине г-на Тимбекиле Кими Маквету из Южной Африки — кандидата, рекомендованного Пятым комитетом для назначения в состав Независимого консультативного комитета по ревизии на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года (см. доклад Пятого комитета, A/75/583). В своей записке Генеральный секретарь также информировал Ассамблею о том, что правительство Южной Африки выдвинуло кандидатуру г-на Имрана Ванкера для заполнения образовавшейся вакансии. Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать назначение указанного кандидата путем аккламации.

2. *Г-н Ванкер (Южная Африка) путем аккламации рекомендуется для назначения членом Независимого консультативного комитета по ревизии на срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года и заканчивающийся 31 декабря 2023 года.*

Пункт 138 повестки дня: Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (продолжение) (A/C.5/75/L.4)

Проект резолюции A/C.5/75/L.4: Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

3. *Проект резолюции A/C.5/75/L.4 принимается.*

Пункт 142 повестки дня: Планирование по программам (продолжение) (A/C.5/75/L.5 и A/C.5/75/L.7)

Проект резолюции A/C.5/75/L.5: Планирование по программам

4. **Г-н Чумаков** (Российская Федерация), представляя проект резолюции от имени его авторов, говорит, что из программы 6 «Правовые вопросы» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год следует исключить все упоминания и описательные положения, касающиеся Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц,

которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию, поскольку создание этого Механизма и его последующее включение в этот и предыдущий бюджет сопровождалось вопиющими нарушениями международного права, включая Устав Организации Объединенных Наций, правила процедуры Генеральной Ассамблеи по финансовым вопросам и Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (ST/SGB/2018/3), утвержденные Ассамблеей.

5. Очевидно, что причина включения Механизма в предлагаемый план по программам — вовсе не недостаток финансирования, и это подтверждено расходами Механизма в 2020 году, а стремление Генерального секретаря, втянутого группой государств в политическую авантюру, наделить незаконный и не имеющий права на существование «механизм» легитимностью. Российская Федерация считает резолюцию 71/248 Генеральной Ассамблеи недействительной, не признает Механизм и будет учитывать это в своих планах по финансовым обязательствам.

6. Российская Федерация призывает все делегации проголосовать за данный проект резолюции. Делегации, которые решат воздержаться во время голосования, окажут поддержку инициативе, которая серьезно подрывает основные принципы сотрудничества в Организации Объединенных Наций, а также основные принципы ее финансирования, ставя под угрозу финансирование мандатов, полностью поддерживаемых всеми государствами-членами.

7. **Г-н Амман** (Швейцария), выступая также от имени Лихтенштейна, говорит, что обе делегации выражают сожаление по поводу представления проекта резолюции A/C.5/75/L.5, который призван подорвать выраженную волю и авторитет Генеральной Ассамблеи. Ассамблея неоднократно и с большим перевесом голосов подтверждала свое намерение финансировать Механизм из регулярного бюджета, начиная с момента создания Механизма и заканчивая моментом, когда она призвала Генерального секретаря включить необходимое финансирование в регулярный бюджет на 2020 год, приветствуя каждый шаг в этом направлении. Со временем Механизм стал неотъемлемой частью регулярного бюджета Организации. Обе делегации выражают сожаление по поводу того, что небольшая группа стран продолжает оспаривать волю государств-членов, создавая плохой прецедент для Пятого комитета. Делегация его страны призывает к проведению заносимого в

отчет о заседании голосования по проекту резолюции [A/C.5/75/L.5](#) и будет голосовать против этого предложения в знак поддержки добросовестности и авторитета Ассамблеи. Кроме того, делегация оратора намерена голосовать против проекта резолюции [A/C.5/75/L.6](#), который касается бюджета по программам и будет представлен позднее в ходе текущего заседания.

Заявления в порядке разъяснения мотивов голосования до проведения голосования

8. **Г-н аль-Мансури** (Катар) говорит, что Механизм играет важную роль в качестве основополагающей структуры для предоставления информации о преступлениях, совершенных в Сирии. Доклады самого Механизма Генеральной Ассамблее свидетельствуют о том, что он добился прогресса в выполнении возложенного на него мандата. Он заслуживает похвалы и признания за то, что придерживается самых передовых стандартов и использует новые технологии для повышения эффективности своей работы. Чтобы Механизм мог выполнять свой мандат в соответствии с пожеланиями Ассамблеи, для него следует выделить ресурсы из бюджета на 2021 год в соответствии с положениями резолюции [71/248](#). Поэтому Катар будет голосовать против проекта резолюции [A/C.5/75/L.5](#).

9. **Г-н Бинцле** (Германия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов; стран-кандидатов Албании, Северной Македонии и Черногории, а также Республики Молдова и Украины, говорит, что Пятый комитет как главный комитет Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы, должен сосредоточить внимание на административных и бюджетных аспектах рассматриваемых вопросов и воздерживаться от политических дискуссий, которые следует проводить на других форумах Организации Объединенных Наций. Поскольку Комитет стремится принимать решения консенсусом, необходимость прибегнуть к голосованию вызывает сожаление. Генеральная Ассамблея в своей резолюции [71/248](#) утвердила мандат Механизма и в своей резолюции [72/191](#) призвала Генерального секретаря включить необходимое финансирование в предлагаемый бюджет на 2020 год. В обязанности Комитета входит обеспечение надлежащего выполнения этих решений. Европейский союз привержен соблюдению решений, принятых одним из главных органов Организации, однако принятие проекта резолюции, находящегося в настоящее время на рассмотрении Комитета, станет прямым нарушением такого решения, поскольку это приведет к исключению всех описательных положений,

касающихся Механизма, и его упоминаний из предлагаемого бюджета по программам. Поэтому Европейский союз будет голосовать против данного проекта резолюции и призывает других поступить аналогичным образом.

10. *По просьбе представителя Швейцарии проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции [A/C.5/75/L.5](#).*

Голосовали за:

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Камерун, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Гайана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Ямайка, Япония.

Воздержались:

Алжир, Ангола, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Бутан, Вьетнам, Гаити, Гана, Демократическая Республика Конго, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Камбоджа, Кения,

Кот-д'Ивуар, Лесото, Ливия, Маврикий, Мали, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Сингапур, Судан, Суринам, Уганда, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка.

11. Проект резолюции [A/C.5/75/L.5](#) отклоняется 92 голосами против 21 при 45 воздержавшихся*.

12. **Г-н Аш-Шахин** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что Сирийская Арабская Республика не признавала и не будет признавать Механизм, который являлся незаконным органом, учрежденным резолюцией [71/248](#) Генеральной Ассамблеи, — резолюцией, не получившей одобрения консенсусом. Это явный пример нарушения Устава Организации Объединенных Наций, в том числе его статьи 12, а также правил процедуры Генеральной Ассамблеи и других правил. Правительство Сирийской Арабской Республики не обращалось к Организации Объединенных Наций с просьбой об оказании технической помощи в виде создания такого органа, как Механизм, и Организация Объединенных Наций не консультировалась с этим правительством и не запрашивала его согласия по данному вопросу. Организация превысила свои полномочия и нарушила мандат Совета Безопасности. Государства-члены не могут по логике вещей ожидать, что правительство Сирийской Арабской Республики согласится на сбор доказательств или того, что якобы является доказательством, силами Механизма, который был создан без согласия или консультаций с соответствующей страной, и не предоставил даже минимальных гарантий сохранения цепи обеспечения сохранности.

13. Делегация его страны хотела бы обратить внимание государств-членов на тот факт, что последний доклад Механизма — пятый по счету — не содержит ни проверенной, ни юридической информации. В нем просто повторяются предположения и допущения, что ведет к манипуляции юридическими фактами. Сторонники Механизма пытаются повысить его авторитет, с тем чтобы пропагандировать этот орган, не имеющий ни актуальности, ни легитимности. Однако эти манипуляции и обман ведут к опасным последствиям. Соответствующие значительные расходы должны нести те, кто руководит Механизмом, а также поддерживающие его правительства. Как и в 2020 году, они пытаются избавиться от финансового бремени и передать задачу сохранения этой незаконной структуры государствам-членам

посредством финансирования ее из регулярного бюджета. Генеральный секретарь в ряде писем предупреждал, что в данный момент Организация переживает самый тяжелый за многие годы финансовый кризис. Эта горькая истина не помешала сторонникам Механизма продолжать свои попытки привлечь Организацию к финансированию незаконного органа, у которого нет будущего.

14. Политическая ситуация в Сирийской Арабской Республике достигла критической точки. Несмотря на это и несмотря на все связанные с этим проблемы, сами сирийцы, не прибегая к иностранному вмешательству, прокладывают свой собственный правовой курс с помощью национальных механизмов, а не с помощью ущербной структуры, базирующейся за тысячи километров, в Женеве, и, как указывалось ранее, не соблюдающей никаких стандартов по обеспечению цепочки ответственного хранения доказательств. Делегация его страны призывает все государства-члены, сохраняющие уважение к Уставу Организации Объединенных Наций, не признавать Механизм, который является сомнительной структурой, не имеющей ничего общего с другими органами Организации Объединенных Наций, и который по причине отсутствия легитимности не должен допускаться к использованию регулярного бюджета Организации.

Проект резолюции [A/C.5/75/L.7](#): Планирование по программам

15. **Г-н аль-Мансури** (Катар) говорит, что делегация его страны хотела бы предложить устную поправку к проекту резолюции, состоящую в том, чтобы включить в него следующий текст:

утверждает далее план по программе 6 «Правовые вопросы» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, содержащийся в докладе Генерального секретаря ([A/75/6](#));

16. **Г-н Чумаков** (Российская Федерация) говорит, что делегация его страны, которая выступает против предложенной устной поправки, хотела бы призвать к проведению по ней заносимого в отчет о заседании голосования и призвать все делегации голосовать против нее.

Заявления в порядке разъяснения мотивов голосования до проведения голосования

17. **Г-жа Грейс Ли Левин** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что те, кто знаком с Механизмом, знают, насколько важна его работа, а те, кто знаком с неофициальными консультациями в Пятом комитете по текущему пункту повестки дня, знают, что

* Впоследствии делегация Эфиопии уведомила Комитет о том, что она намеревалась воздержаться.

небольшое число делегаций неоднократно настаивали на том, чтобы лишить Механизм ресурсов, необходимых ему для эффективного выполнения своего мандата. Соединенные Штаты непоколебимо привержены делу обеспечения привлечения виновных к ответственности в Сирии, поскольку без привлечения к ответственности стабильный, справедливый, прочный мир, к которому стремится и которого заслуживает сирийский народ, останется недостижимым. Делегация ее страны поддерживает предложенную устную поправку и призывает все делегации, поддерживающие Механизм и усилия по обеспечению привлечения виновных к ответственности в Сирии, проголосовать за нее.

18. **Г-н Аш-Шахин** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что делегация его страны поддерживает просьбу представителя Российской Федерации о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по предлагаемой устной поправке, поскольку Сирийская Арабская Республика по причинам, о которых оратор уже говорил, отвергает включение в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год незаконного образования — Механизма. В своем выступлении представитель Соединенных Штатов раскрыла реальную мотивацию, стоящую за Механизмом: он призван служить политическим инструментом оказания давления на Сирийскую Арабскую Республику — страну, стремящуюся к стабильности и возвращению к нормальной жизни.

19. *По просьбе представителя Российской Федерации проводится заносимое в отчет о заседании голосование по устной поправке к проекту резолюции A/C.5/75/L.7, предложенной представителем Катара.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Гайана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное

Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Эритрея.

Воздержались:

Алжир, Ангола, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Бутан, Вьетнам, Гаити, Гана, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Камерун, Кения, Кот-д'Ивуар, Лесото, Ливия, Маврикий, Мадагаскар, Мали, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Сингапур, Судан, Суринам, Тунис, Уганда, Филиппины, Шри-Ланка, Эфиопия, Южная Африка.

20. *Устная поправка принимается 89 голосами против 17 при 48 воздержавшихся.*

21. *Проект резолюции A/C.5/75/L.7 с внесенными в него в устной форме поправками принимается.*

22. **Г-н Чумаков** (Российская Федерация) говорит, что в интересах сохранения консенсуса делегация его страны не обратилась с просьбой о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по проекту резолюции A/C.5/75/L.7 в целом с внесенными в него устными поправками. Однако она отмежевывается от консенсуса по пунктам проекта резолюции, касающимся Механизма — органа, который делегация не считает легитимным.

23. **Г-н Пье Со Аун** (Мьянма) говорит, что он хотел бы изложить позицию делегации его страны в отношении так называемого Независимого механизма по расследованию для Мьянмы, фигурирующего в плане по программе 6 «Правовые вопросы» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, о котором говорится в только что принятом проекте

резолюции. С момента создания этой структуры Мьянма неоднократно заявляла о своем отказе признать Механизм по расследованию или сотрудничать с ним из-за целей, содержащихся в его незаконном мандате. Этот мандат, предусматривающий создание индивидуальных досье для будущего уголовного судопроизводства, является вопиющим нарушением принципа уважения суверенитета государств-членов. Совет по правам человека, создавший Механизм по расследованию, не имеет полномочий на учреждение такого мандата по уголовному преследованию. Он не установил никаких ограничений в отношении продолжительности деятельности этой структуры. Создание Механизма по расследованию — первого подобного органа, созданного Советом по правам человека, — является необоснованной попыткой превратить Совет в квазисудебную инстанцию под предлогом необходимости привлечения виновных к ответственности.

24. Кроме того, план по программам для Механизма по расследованию не вписывается в существующие программные рамки Организации, поскольку его деятельность не связана с деятельностью Организации в области правовых вопросов. Фактически, текущая деятельность Механизма по расследованию, осуществляемая под видом обеспечения привлечения виновных к ответственности, является не чем иным, как уголовно-обвинительной деятельностью, и в ее рамках не учитываются усилия правительства соответствующей страны. Однако возражения Мьянмы против Механизма по расследованию не означают, что она игнорирует вопрос о привлечении виновных к ответственности. Напротив, она серьезно относится к этому вопросу и задолго до создания в июле 2018 года незаконного органа — Механизма по расследованию — учредила Независимую комиссию по расследованию в целях расследования предполагаемых нарушений прав человека в результате террористических нападений в Мьянме. Со времени представления заключительного доклада Независимой комиссии по расследованию орган уголовного расследования и преследования, возглавляемый Генеральным прокурором Мьянмы, провел тщательное расследование и судебное преследование в связи с предполагаемыми нарушениями, выявленными Независимой комиссией. Генеральная прокуратура сообщила, что в отношении лиц, обвиняемых в убийствах, поджогах и уничтожении имущества, было возбуждено 110 уголовных дел, в том числе в отношении пограничников, сотрудников полиции и гражданских лиц. Правительство Мьянмы преисполнено решимости принимать меры для привлечения этих лиц к ответственности. Заключительный доклад Независимой комиссии по

расследованию также был рассмотрен военными, и была создана следственная комиссия для расследования предполагаемых преступлений, совершенных сотрудниками сил безопасности. На основе выводов, сделанных следственной комиссией, военные провели судебные разбирательства в рамках военных трибуналов в целях наказания лиц, виновных в совершении преступлений, выпустили заявления о действиях военного трибунала и заявили о своем намерении продолжить расследование оставшихся утверждений, содержащихся в докладе Независимой комиссии по расследованию.

25. Любая попытка перевести ответственность того или иного государства-члена на внешнюю основу рискует подорвать внутренние процессы уголовного правосудия в соответствующей стране; не следует создавать такие опасные прецеденты для будущей работы какого бы то ни было правозащитного органа Организации Объединенных Наций. Независимый механизм по расследованию для Мьянмы является именно таким примером; он подрывает внутреннюю систему правосудия Мьянмы, которая готова заниматься вопросом обеспечения привлечения виновных к ответственности. Такие предрассудки в сочетании с избирательностью и двойными стандартами не только неоправданны, но и, по всей вероятности, будут использоваться в политических целях в будущем. Механизмы Организации Объединенных Наций по поощрению прав человека и обеспечению привлечения виновных к ответственности должны создаваться только по просьбе и с согласия соответствующей страны, а не в ответ на желание некоторых злонамеренных стран. Мьянма разочарована из-за существования непрозрачного механизма, направленного против одной конкретной страны, имеющего десятки сотрудников и расходующего ежегодно миллионы долларов из регулярного бюджета Организации. Это неприемлемо, особенно в то время, когда Организация остро нуждается в ресурсах для оказания помощи государствам-членам в борьбе с глобальной пандемией. Мьянма будет продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, но не может сотрудничать с механизмом, созданным в нарушение ее национального суверенитета. Поэтому, хотя она и присоединилась к консенсусу по проекту резолюции, касающемуся пакета программ Организации на 2021 год, она отмежевывается от консенсуса в отношении утверждения Комитетом плана по программам для Независимого механизма по расследованию для Мьянмы.

26. **Г-н Аш-Шахин** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что, хотя Сирийская Арабская Республика присоединилась к консенсусу по проекту

резолюции о планировании по программам, она полностью отмежевывается от этого консенсуса в связи с включением в этот план по программам Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию. Оратор хотел бы напомнить членам Комитета о том, что Механизм не связан с Сирийской Арабской Республикой, а скорее связан со сторонниками Механизма, которые хотели бы избавиться от связанного с ним финансового бремени и передать это бремя другим государствам-членам.

27. **Г-жа де Армас Бончанг** (Куба), **г-н Бейли Анхелери** (Боливарианская Республика Венесуэла), **г-жа Льяно** (Никарагуа), **г-н Ким Нам Хёк** (Корейская Народно-Демократическая Республика) и **г-н аль-Хабиб** (Исламская Республика Иран) говорят, что ранее делегации их стран присоединились к консенсусу по проекту резолюции о планировании по программам, однако хотели бы отмежеваться от этого консенсуса из-за формулировок, касающихся Механизма.

28. **Г-н Чэн Ле** (Китай) говорит, что Китай поддерживает консенсус по проекту резолюции о планировании по программам, но также и позицию, выраженную делегацией Российской Федерации, и поэтому отмежевывается от этого консенсуса в связи с формулировками, касающимися Механизма.

Пункт 144 повестки дня: План конференций
(продолжение) (A/C.5/75/L.8)

Проект резолюции (A/C.5/75/L.8): План конференций

29. Проект резолюции A/C.5/75/L.8 принимается.

Пункт 148 повестки дня: Общая система Организации Объединенных Наций
(продолжение) (A/C.5/75/L.12)

Пункт 147 повестки дня: Объединенная инспекционная группа (продолжение)
(A/C.5/75/L.12)

Проект резолюции A/C.5/75/L.12: Общая система Организации Объединенных Наций

30. Проект резолюции A/C.5/75/L.12 принимается.

Пункт 149 повестки дня: Пенсионная система Организации Объединенных Наций
(продолжение) (A/C.5/75/L.10)

Проект резолюции A/C.5/75/L.10: Пенсионная система Организации Объединенных Наций

31. Проект резолюции A/C.5/75/L.10 принимается.

Пункт 151 повестки дня: Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора
(продолжение) (A/C.5/75/L.13)

Пункт 139 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (продолжение) (A/C.5/75/L.13)

Проект резолюции A/C.5/75/L.13: Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора

32. Проект резолюции A/C.5/75/L.13 принимается.

Пункт 152 повестки дня: Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций
(продолжение) (A/C.5/75/L.9)

Проект резолюции A/C.5/75/L.9: Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

33. Проект резолюции A/C.5/75/L.9 принимается.

Пункт 153 повестки дня: Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов (продолжение)
(A/C.5/75/L.16)

Проект резолюции A/C.5/75/L.16: Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

34. Проект резолюции A/C.5/75/L.16 принимается.

Пункт 166 повестки дня: Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке
(продолжение)

б) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане
(продолжение) (A/C.5/75/L.3/Rev.1)

Проект резолюции A/C.5/75/L.3/Rev.1: Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане

35. **Г-жа Остин** (Гайана), представляя проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, говорит, что цель этого проекта предложения, как и его предшественников, состоит в том, чтобы привлечь Израиль к ответственности за инцидент в Кане в 1996 году. Кроме того, резолюция направлена на преобразование в ассигнования в рамках полномочий на

принятие обязательств в отношении финансирования Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), утвержденных в ходе второй части возобновленной семьдесят четвертой сессии (см. резолюцию [74/292](#) Генеральной Ассамблеи).

36. **Г-жа Зильбергельд** (Израиль) говорит, что делегация ее страны хотела бы напомнить Комитету о том, что в ходе второй части возобновленной семьдесят четвертой сессии ресурсы для ВСООНЛ были обеспечены — на основе полномочий на принятие обязательств — до 30 июня 2021 года. Проект резолюции, предложенный Группой 77 и Китаем, не имеет никаких последствий для финансовых возможностей ВСООНЛ. Поэтому проект резолюции явно представляет собой не более чем политическую попытку использовать Комитет в качестве платформы для особого выделения Израиля. Позиция Израиля по этому вопросу хорошо известна, и она не изменилась; Израиль сожалеет по поводу неоправданной предвзятости, проявленной в рамках данного проекта предложения.

37. Израиль высоко оценивает важную работу ВСООНЛ в частности и миротворческих сил Организации Объединенных Наций в целом и вносит свой вклад в миротворческие усилия, внося финансовые взносы и сотрудничая с Департаментом операций в пользу мира и Департаментом оперативной поддержки в целях обмена опытом в соответствующих областях, включая медицину и наращивание потенциала. Израиль поддерживает прекрасные отношения со всеми миротворческими силами в регионе, включая ВСООНЛ. Но он не приветствует политизацию резолюции о финансировании ВСООНЛ. В третьем пункте преамбулы и в пунктах 1, 2 и 3 нынешнего проекта резолюции содержатся те же политизированные формулировки, которые каждый год фигурируют в проекте резолюции о финансировании ВСООНЛ, рассматриваемой в ходе второй части возобновленной сессии Ассамблеи, и которые каждый год приводят к тому, что Израиль обращается с просьбой о внесении поправки в проект резолюции. Израиль хотел бы призвать к проведению голосования по соответствующим пунктам и намерен проголосовать против их сохранения.

Заявления в порядке разъяснения мотивов голосования до проведения голосования

38. **Г-жа Грейс Ли Левин** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что делегация ее страны поддерживает ВСООНЛ в выполнении их важного мандата. Вместе с тем использование резолюций о финансировании в целях постоянного предъявления

претензий к одному из государств-членов является неправильным с процедурной точки зрения, и ее делегация выступает против включения в такие резолюции пунктов, требующих от Израиля покрытия расходов, связанных с произошедшим в 1996 году инцидентом в Кане. Эти резолюции не являются консенсусными. Практически с момента основания Организации Объединенных Наций существует практика, согласно которой урегулированием претензий Организации к государствам занимается Генеральный секретарь. Использование же той или иной резолюции, касающейся финансирования, в целях урегулирования претензий является неприемлемым и политизирует работу Комитета, и этого следует избегать как в данном случае, так и в будущем. Соответственно, делегация Соединенных Штатов будет голосовать против сохранения соответствующих пунктов.

39. *По просьбе представителя Израиля проводится заносимое в отчет о заседании голосование по вопросу о сохранении третьего пункта преамбулы и пунктов 1, 2 и 3 проекта резолюции A/C.5/75/L.3/Rev.1.*

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гвинея, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Израиль, Канада, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

40. *Третий пункт преамбулы и пункты 1, 2 и 3 проекта резолюции A/C.5/75/L.3/Rev.1 принимаются 95 голосами против 3 при 55 воздержавшихся.*

41. **Г-жа Остин** (Гайана), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что она хотела бы выразить благодарность всем делегациям, которые сочли целесообразным поддерживать ВСООНЛ и поддерживали призыв Группы к обеспечению ответственности со стороны Израиля, несмотря на действия, направленные на использование определенных формулировок для борьбы с этими усилиями.

42. **Г-жа Зильбергельд** (Израиль) говорит, что она хотела бы повторить письменную просьбу делегации ее страны о проведении голосования по проекту резолюции в целом.

Заявления в порядке разъяснения мотивов голосования до проведения голосования

43. **Г-жа Остин** (Гайана), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа намерена голосовать за проект резолюции в целом. Группа призывает другие государства последовать ее примеру.

44. *По просьбе представителя Израиля проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/C.5/75/L.3/Rev.1 в целом.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана,

Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Канада, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Папуа — Новая Гвинея.

45. *Проект резолюции A/C.5/75/L.3/Rev.1 принимается 152 голосами против 3 при 1 воздержавшемся.*

46. **Г-жа Мудаллал** (Ливан) говорит, что утверждение финансирования ВСООНЛ не обошлось без трудностей, которые осложнили всю работу Комитета в 2020 году, сначала в форме принятых в июне полномочий на принятие обязательств, а теперь и проекта резолюции, объединяющего бюджетный и

политический компоненты финансирования Сил. Руководство Генеральной Ассамблеи и Пятого комитета, а также поддержка со стороны государств-членов, особенно Группы 77 и Китая, были крайне важны. ВСООНЛ, одна из старейших и крупнейших миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, работает образцово. Ее достижения выходят за рамки поддержания мира и включают в себя миростроительство, оказание помощи принимающим общинам и меры в сферах охраны окружающей среды, здравоохранения, культуры и других областях. После взрыва в порту Бейрута 4 августа 2020 года ВСООНЛ сыграли важную роль в ликвидации последствий и восстановлении. Однако самым ценным вкладом этой миссии остается обеспечение мирной обстановки, в которой люди могут жить благополучно после многих лет войны и оккупации на юге Ливана.

47. Делегация ее страны хотела бы знать, все ли помнят характер так называемого инцидента в Кане в 1996 году. Это было нападение Израиля на комплекс Организации Объединенных Наций, в результате которого 106 гражданских лиц погибли, а еще 116 получили ранения. Погибли четыре сотрудника Организации Объединенных Наций родом из Фиджи. Главным вопросом является защита гражданских лиц в условиях конфликта и войны и недопущение того, чтобы они становились объектами преднамеренных нападений, как произошло в этом случае, согласно выводам расследования, проведенного Организацией Объединенных Наций.

48. **Г-н Бинцле** (Германия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов; стран-кандидатов Албании, Северной Македонии и Черногории, а также Республики Молдова и Украины, говорит, что, к счастью, Комитет согласился в ходе второй части возобновленной семьдесят четвертой сессии на предоставление временных полномочий на расходование средств, что позволило ВСООНЛ продолжать свою работу без перебоев. Это произошло несмотря на проблемы, возникшие из-за связанных с пандемией порядков, включая отсутствие процедуры электронного голосования. Европейский союз удовлетворен тем, что полномочия на принятие обязательств теперь будут преобразованы в бюджетные ассигнования для ВСООНЛ.

49. Государства — члены Европейского союза обеспокоены тенденцией к голосованию по пункту повестки дня, касающемуся финансирования ВСООНЛ, из-за политических моментов, которые по-прежнему присутствуют в работе Комитета. Они воздержались при голосовании по третьему пункту преамбулы и пунктам 1, 2 и 3, поскольку они

считают данный текст неуместным в проекте резолюции о финансировании ВСООНЛ. Более широкие политические аспекты упомянутых событий, включая инцидент в Кане, подробно обсуждались на пленарных заседаниях Ассамблеи в апреле 1996 года и отражены в резолюции [50/22 С](#); в тот момент государства — члены Европейского союза четко изложили свою позицию. Они предпочли бы, чтобы консультации Комитета по этому вопросу ограничивались бюджетными аспектами финансирования ВСООНЛ, однако они проголосовали за резолюцию в целом, поскольку она предусматривает выделение ресурсов, имеющих решающее значение для выполнения ВСООНЛ ее важного мандата.

Пункт 169 повестки дня: Финансирование Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (A/C.5/75/L.17)

Проект резолюции [A/C.5/75/L.17](#): Финансирование Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре

50. *Проект резолюции [A/C.5/75/L.17](#) принимается.*

Пункт 141 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год (продолжение)

Последствия для бюджета по программам, относящиеся к предлагаемому бюджету по программам на 2021 год (A/C.5/75/L.15)

Проекты решений, содержащиеся в документе [A/C.5/75/L.15](#): Последствия для бюджета по программам, относящиеся к бюджету по программам на 2021 год

51. **Г-н Миллс** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что делегация его страны хотела бы предложить в качестве устной поправки к разделу G документа [A/C.5/75/L.15](#), касающемуся последствий проекта резолюции [A/C.3/75/L.50/Rev.1](#) для бюджета по программам, исключить все указанные суммы, свести их к нулю.

52. Хотя Соединенные Штаты по-прежнему твердо привержены делу борьбы с расизмом и расовой дискриминацией во всех их формах и сотрудничеству с гражданским обществом, международными механизмами и всеми странами в интересах достижения этой цели, они не могут согласиться на проведение официального мероприятия в ходе общих прений на семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи в ознаменование Дурбанской декларации и Программы действий и призыва к ее полному осуществлению и принятию последующих мер. Делегация

страны оратора не желает чествовать ограничения свободы выражения мнений, содержащиеся в Дурбанской декларации и Программе действий, ее антисемитизм и ее антиизраильскую предвзятость.

53. Дурбанская конференция и ее итоговые документы все еще токсичны как никогда и отбрасывают назад международное сотрудничество в деле борьбы с расизмом и расовой дискриминацией, продолжавшееся на протяжении почти двух десятилетий. Чествование Декларации служит для продления разногласий, вызванных Конференцией, вместо того, чтобы предоставить международному сообществу всеобъемлющий и всеохватный путь борьбы с таким злом, как расизм и расовая дискриминация. Генеральной Ассамблее не следует проводить в своих рамках это вызывающее раскол мероприятие. В связи с этим Соединенные Штаты просят все государства-члены поддержать предлагаемую поправку.

54. **Г-жа Остин** (Гайана), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа выступает за раздел G документа [A/C.5/75/L.15](#), касающийся последствий проекта резолюции [A/C.3/75/L.50/Rev.1](#) для бюджета по программам. От имени Группы делегация ее страны хотела бы обратиться с просьбой о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по поправке, предложенной представителем Соединенных Штатов, и настоятельно призвать все делегации голосовать против этой поправки.

Заявления в порядке разъяснения мотивов голосования до проведения голосования

55. **Г-жа Зильбергельд** (Израиль) говорит, что делегация ее страны будет голосовать за поправку, предложенную представителем Соединенных Штатов. Она не может поддержать официальное празднование Дурбанской декларации и Программы действий или призыв к их полному осуществлению и принятию последующих мер. Дурбанская конференция, как и многие другие форумы Организации Объединенных Наций, претендующие на продвижение прав человека и борьбу с расизмом, направлена на достижение совершенно противоположного результата и поощрение антисемитизма и ненависти к Израилю. Израиль по-прежнему полностью привержен делу ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и неустанно работает над защитой и обеспечением соблюдения прав человека. Соответственно, ему совесть не позволяет поддерживать форум, который служит для того, чтобы распространять нетерпимость и ненависть, а не бороться с ними. Генеральной Ассамблее неуместно принимать и прославлять столь спорное событие.

56. *По просьбе представителя Гайаны проводится заносимое в отчет о заседании голосование по устной поправке к разделу G документа [A/C.5/75/L.15](#), предложенной представителем Соединенных Штатов Америки.*

Голосовали за:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве., Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чили, Швейцария, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Узбекистан, Украина,

Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция, Эстония, Япония.

57. Проект поправки отклоняется 105 голосами против 2 при 50 воздержавшихся.

58. Проекты решений, содержащиеся в документе [A/C.5/75/L.15](#), принимаются.

59. **Г-н Миллс** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что в свете голосования и по ранее изложенным причинам делегация его страны хотела бы отмежеваться от консенсуса по разделу G документа [A/C.5/75/L.15](#).

60. **Г-жа Зильбергельд** (Израиль) говорит, что делегация ее страны также хотела бы отмежеваться от консенсуса по разделу G документа [A/C.5/75/L.15](#) — не потому, что она не поддерживает конкретные действия по ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а именно потому, что она поддерживает такие конкретные действия. Израиль имеет значительный и положительный послужной список в этой области и продолжает работать над его улучшением. Однако он не может принять Дурбанскую декларацию, поскольку сама Дурбанская конференция использовалась в качестве платформы для разжигания ненависти и антисемитизма в полном противоречии с провозглашенными целями.

Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год (A/C.5/75/L.6 и A/C.5/75/L.11)

Проект резолюции A/C.5/75/L.6: Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год: раздел 8 «Правовые вопросы»

61. **Г-н Чумаков** (Российская Федерация), представляя проект резолюции от имени его авторов, говорит, что цель проекта предложения состоит в том, чтобы исключить из предлагаемого бюджета по программам на 2021 год все описательные положения, касающиеся Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию, и упоминания этого механизма.

62. Создание Механизма и его последующее включение в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год сопровождалось вопиющими нарушениями международного права, включая Устав Организации Объединенных Наций, правила процедуры

Генеральной Ассамблеи по финансовым вопросам и Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки ([ST/SGB/2018/3](#)), утвержденные Ассамблеей.

63. Очевидно, что причиной включения Механизма в предлагаемый план по программам и в предлагаемый регулярный бюджет является не отсутствие финансирования, что подтверждается расходами Механизма в 2020 году, а желание Генерального секретаря, втянутого в политическую авантюру некой группой государств, придать этому органу — незаконному и не имеющему права на существование — большую легитимность. Российская Федерация считает резолюцию [71/248](#) Генеральной Ассамблеи недействительной, не признает Механизм и будет учитывать это в своих планах по финансовым обязательствам.

64. Российская Федерация призывает все делегации проголосовать за данный проект резолюции. Делегации, которые решат воздержаться во время голосования, окажут поддержку инициативе, которая серьезно подрывает основные принципы сотрудничества в Организации Объединенных Наций, а также основные принципы ее финансирования, ставя под угрозу финансирование мандатов, полностью поддерживаемых всеми государствами-членами.

65. **Г-н Бинцле** (Германия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов; стран-кандидатов Албании, Северной Македонии и Черногории, а также Республики Молдова и Украины, говорит, что делегация, которую он представляет, хотела бы обратиться с просьбой о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по данному проекту резолюции. Пятый комитет как главный комитет Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы, должен сосредоточить внимание на административных и бюджетных аспектах рассматриваемых вопросов и воздерживаться от политических дискуссий, которые следует проводить на других форумах Организации Объединенных Наций. Поскольку Комитет стремится принимать решения консенсусом, необходимость прибегнуть к голосованию вызывает сожаление. Генеральная Ассамблея в своей резолюции [71/248](#) утвердила мандат Механизма и в своей резолюции [72/191](#) призвала Генерального секретаря включить необходимое финансирование в предлагаемый бюджет на 2020 год. В обязанности Комитета входит обеспечение надлежащего выполнения этих решений. Европейский союз привержен соблюдению решений, принятых одним из главных органов Организации, однако принятие

проекта резолюции, находящегося в настоящее время на рассмотрении Комитета, станет прямым нарушением такого решения, поскольку это приведет к исключению всех описательных положений, касающихся Механизма, и его упоминаний из предлагаемого бюджета по программам. Поэтому Европейский союз будет голосовать против данного проекта резолюции и призывает других поступить аналогичным образом.

Заявления в порядке разъяснения мотивов голосования до проведения голосования

66. **Г-н аль-Мансури** (Катар) говорит, что, как делегация его страны уже заявляла ранее, для того чтобы Механизм мог выполнять свой мандат, он должен быть обеспечен финансированием из регулярного бюджета на 2021 год. Поэтому Катар будет голосовать против проекта резолюции [A/C.5/75/L.6](#).

67. *По просьбе представителя Германии проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции [A/C.5/75/L.6](#).*

Голосовали за:

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Эритрея.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Гаити, Гайана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки,

Соломоновы Острова, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Ямайка, Япония.

Воздержались:

Алжир, Ангола, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Бутан, Вьетнам, Гана, Демократическая Республика Конго, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Камбоджа, Камерун, Кения, Кот-д'Ивуар, Лесото, Ливия, Маврикий, Мадагаскар, Мали, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Сингапур, Судан, Суринам, Тунис, Уганда, Филиппины, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Южная Африка.

68. *Проект резолюции [A/C.5/75/L.6](#) отклоняется 89 голосами против 18 при 51 воздержавшемся.*

69. **Г-н Аш-Шахин** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что делегация его страны сожалеет, что некоторые делегации на текущей сессии приняли несбалансированный подход. Этот подход направлен на финансовую и политическую поляризацию в отношении так называемого Международного беспристрастного и независимого механизма с целью добиться включения его в регулярный бюджет. Делегация оратора выступает против Механизма и его финансирования из регулярного бюджета и не признает никаких действий, предпринятых этим незаконным органом, который был учрежден резолюцией [71/248](#) — резолюцией, не получившей консенсуса. Это произошло без консультаций или одобрения правительства Сирийской Арабской Республики, что является явным нарушением Устава Организации Объединенных Наций, в том числе его статей 10, 11, 12 и 28. У Генеральной Ассамблеи нет мандата на создание такого следственного органа или механизма, поскольку такие полномочия возложены на Совет Безопасности. Сирийская Арабская Республика не будет сотрудничать с Механизмом или участвовать в его финансировании, поскольку Механизм был создан без ее согласия. Деятельность Механизма не принесет никаких конкретных результатов, поскольку он существует исключительно для того, чтобы служить своим собственным интересам и интересам тех стран, которые его создали, а не интересам сирийского народа.

Проект резолюции A/C.5/75/L.11: Пересмотренная смета по разделу 11 «Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки» и разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год: Канцелярия Специального советника по Африке

70. **Г-жа Остин** (Гайана), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа хотела бы снять с рассмотрения проект резолюции A/C.5/75/L.11.

Проект доклада Пятого комитета (A/C.5/75/L.14, A/C.5/75/L.18, A/C.5/75/L.19, A/C.5/75/L.20, A/C.5/75/L.21 и A/C.5/75/L.22)

71. **Председатель** говорит, что ввиду снятия с рассмотрения проекта резолюции A/C.5/75/L.11 Комитет примет решение по проекту резолюции A/C.5/75/L.14 в контексте проекта доклада Пятого комитета. В этой связи он хотел бы привлечь внимание Комитета к проекту доклада, содержащемуся в документе A/C.5/75/L.22, и в частности к разделу III, в котором изложены рекомендации Комитета. Он предлагает Комитету принять решение по рекомендациям, содержащимся в разделе III проекта доклада.

Проект резолюции I: Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год (A/C.5/75/L.14)

72. **Г-н Бинцле** (Германия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов; стран-кандидатов Албании, Северной Македонии и Черногории, а также Республики Молдова и Украины, говорит, что он хотел бы предложить устную поправку к проекту резолюции I, которая состоит в том, чтобы включить в него следующие пункты:

принимает к сведению пункт III.54 доклада Консультативного комитета;

постановляет утвердить на 2021 год по разделу 8 «Правовые вопросы» для финансирования по регулярному бюджету Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию ресурсы в объеме 17 млн долл. США до пересчета.

73. **Г-н Чумаков** (Российская Федерация) говорит, что делегация его страны выступает против предлагаемой устной поправки и хотела бы, чтобы она была поставлена на голосование. Некоторые утверждали, что обсуждаемый вопрос является политическим, в то время как другие придерживались противоположного мнения; его делегация хотела бы подтвердить, что даже с исключительно финансовой точки зрения этот вопрос является нелегитимным, и настоятельно призывает делегации голосовать против этого предложения.

Заявления в порядке разъяснения мотивов голосования до проведения голосования

74. **Г-н Миллс** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что делегация его страны поддерживает предложение о финансировании Механизма из регулярного бюджета Организации за счет начисленных взносов, с тем чтобы обеспечить сохранение прочной финансовой основы для важной работы этого органа. Делегация страны оратора призывает все делегации поддержать Механизм и усилия по обеспечению ответственности в Сирии и проголосовать за предложенную устную поправку.

75. **Г-н Аш-Шахин** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что делегация его страны поддерживает просьбу делегации Российской Федерации о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по предлагаемой устной поправке и вновь заявляет о решительном и принципиальном несогласии Сирийской Арабской Республики с каким-либо признанием Механизма. Это несогласие уже объяснялось в предыдущих заявлениях, сделанных на нынешнем заседании. Оратор интересуется, каким образом какое-либо из государств-членов может ожидать, что Сирийская Арабская Республика примет доказательства, собранные органом, расположенным за тысячи километров от страны и созданным без ее согласия. Несмотря на ведущуюся против нее террористическую войну, Сирийская Арабская Республика гордится своими национальными судебными институтами и обладает волей и способностью добиваться справедливости, обеспечения ответственности и возмещения ущерба. Эти цели не будут достигнуты с помощью нелегитимного органа в Женеве, который собирает так называемые доказательства без учета процессуальных, правовых или международных уголовных норм. В этой связи оратор призывает делегации голосовать против предложенной устной поправки.

76. По просьбе представителя Российской Федерации проводится заносимое в отчет о заседании голосование по устной поправке к проекту резолюции [A/C.5/75/L.14](#), предложенной представителем Германии.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Гаити, Гайана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика.

Воздержались:

Алжир, Ангола, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Бутан, Вьетнам, Гана, Демократическая Республика Конго, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Камерун, Кения, Кот-д'Ивуар, Лесото, Ливия, Маврикий, Мадагаскар, Мали, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Сенегал, Сент-Винсент и

Гренадины, Сербия, Сингапур, Судан, Суринам, Тунис, Уганда, Филиппины, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка.

77. Устная поправка принимается 91 голосом против 16 при 50 воздержавшихся.

78. Проект резолюции [A/C.5/75/L.14](#) с внесенной в него в устной форме поправкой принимается.

79. **Г-н Чумаков** (Российская Федерация) говорит, что делегация его страны хотела бы поблагодарить координатора неофициальных консультаций по проекту резолюции за его усилия, которые не прошли даром. В интересах сохранения консенсуса делегация страны оратора не обратилась с просьбой о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по проекту резолюции [A/C.5/75/L.14](#) в целом с внесенной в него в устной форме поправкой. Однако она отмежевывается от консенсуса по пунктам проекта резолюции, касающимся финансирования Механизма.

80. Приветствуя принятие консенсусом рекомендации относительно финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), оратор благодарит делегации за их конструктивный подход и говорит, что делегация его страны будет ожидать соответствующих предложений от Генерального секретаря. В связи с обзором и оценкой оказания персоналом поддержки системе договорных органов по правам человека и ее эффективности и результативности делегация его страны подчеркивает, что действия сотрудников договорных органов должны строго ограничиваться областями, охватываемыми конвенциями и пактами. Она ожидает, что этот обзор не повлечет за собой просьбы о выделении дополнительных ресурсов, а, скорее, приведет к экономии средств.

81. **Г-н Пье Со Аун** (Мьянма) говорит, что по причинам, которые он объяснил в ходе обсуждения проекта резолюции о планировании по программам, делегация его страны отмежевывается от консенсуса по проекту резолюции [A/C.5/75/L.14](#) в отношении так называемого Независимого механизма по расследованию для Мьянмы, о котором говорится в части III проекта резолюции I. Она выступает против любого решения утвердить связанные или не связанные с должностями ресурсы для этой структуры на 2021 год.

82. **Г-н Ле Чэн** (Китай) говорит, что делегация его страны поддерживает принятие проекта резолюции, но хотела бы подчеркнуть, что ее позиция в

отношении так называемого Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию остается неизменной: международное сообщество должно уважать суверенитет, независимое единство и территориальную целостность Сирийской Арабской Республики и играть позитивную и конструктивную роль в содействии политическому урегулированию ситуации в этой стране. Создание Механизма было сопряжено с разногласиями, не предусматривало никаких консультаций с затрагиваемой страной и не пользовалось поддержкой правительства этой страны. Мнения государств-членов относительно работы этого органа разделились, а его доклады вызвали критику.

83. Китай не поддерживает ни включение Механизма в план по программам, ни его финансирование из регулярного бюджета. Принятие консенсусных решений — одна из отличительных черт Пятого комитета. Тот факт, что было проведено голосование по бюджету Механизма на 2020 год, создал нежелательный прецедент. Избрание того же пути в отношении бюджета на 2021 год подчеркивает отсутствие консенсуса по данному вопросу и ставит под сомнение методы и принципы работы Комитета. Такой метод не является ни справедливым, ни беспристрастным. Делегация страны оратора отмежевывается от консенсуса в отношении формулировки, касающейся Механизма. И наконец, она хотела бы заявить о своей поддержке заявления, сделанного представителем Мьянмы.

84. **Г-жа Де Армас Бончанг** (Куба) говорит, что, как и в случае с проектом резолюции о планировании по программам, делегация ее страны хотела бы отмежеваться от консенсуса в отношении предоставления финансирования Механизму. Государства-члены явно не пришли к консенсусу по этому вопросу. Делегация страны оратора настоятельно призывает к продолжению усилий по поиску консенсусных, а не навязываемых решений, касающихся бюджета. Использование ресурсов регулярного бюджета для деятельности Механизма было навязано, а отказ заручиться согласием затрагиваемого государства нарушает его суверенитет.

85. **Г-н Аш-Шахин** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что по причинам, которые разъясняются в его предыдущих выступлениях, делегация его страны полностью отмежевывается от консенсуса в отношении финансирования Механизма из

регулярного бюджета Организации. В 2021 году Сирийская Арабская Республика будет выполнять свои финансовые обязательства перед Организацией Объединенных Наций подобающим образом.

86. **Г-жа Зильбергелд** (Израиль) говорит, что делегация ее страны хотела бы отмежеваться от консенсуса в отношении рекомендаций Консультативного комитета в связи с БАПОР, которые содержатся в докладе Консультативного комитета ([A/75/7](#), часть VI, раздел 26) и были одобрены в проекте резолюции о предлагаемом бюджете по программам.

87. **Г-жа Льяно** (Никарагуа) говорит, что делегация ее страны хотела бы подтвердить свою убежденность в том, что урегулирование сирийского конфликта должно быть достигнуто путем ведения диалога и достижения политического соглашения, отражающего позицию сирийского народа и правительства, без международного вмешательства извне и в соответствии с положениями статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций. Поддерживая проект резолюции в целом, делегация страны оратора хотела бы отмежеваться от консенсуса в отношении финансирования Механизма.

88. **Г-н Ибоа Ибонг** (Камерун) говорит, что делегация его страны хотела бы получить разъяснение Секретариата в отношении предлагаемого бюджета по программам. В бюджетах, которые представлялись до 2017 года, в главе, касающейся прав человека, четко указывалось распределение ресурсов между региональными центрами. Однако, судя по всему, такое представление информации было отменено, хотя от Генеральной Ассамблеи никаких просьб о подобном изменении не поступало. Делегация страны оратора хотела бы, чтобы эта ситуация была незамедлительно исправлена.

89. **Г-н Бейли Анхелери** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что делегация его страны приветствует принятие проекта резолюции и благодарит координаторов посвященных ему неофициальных консультаций. Вместе с тем Венесуэла хотела бы отмежеваться от консенсуса в отношении предоставления финансирования Механизму — структуре, которая не соблюдает суверенитет Сирийской Арабской Республики.

90. **Г-н Ким Нам Хёк** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что, по мнению делегации его страны, создание этого Механизма является явным нарушением Устава Организации Объединенных Наций и других международных норм. Ничто не может служить оправданием для того, чтобы позволить этой незаконной структуре действовать под эгидой Организации Объединенных

Наций или разрешить финансирование этой деятельности из регулярного бюджета Организации. Ситуация в Сирийской Арабской Республике должна регулироваться мирным путем и политическими средствами, без иностранного вмешательства и в соответствии с требованиями и интересами сирийского народа. Поэтому делегация страны оратора хотела бы отмежеваться от консенсуса по проекту резолюции в отношении предоставления финансирования Механизму.

Проект резолюции II: Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год (A/C.5/75/L.18)

91. **Г-жа Де Армас Бончанг** (Куба) говорит, что в связи со сметами расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, делегация ее страны уже более десяти лет указывает на отсутствие правовой основы для деятельности, связанной с ответственностью по защите, поскольку не существует никакого заключенного государствами-членами межправительственного соглашения, которое определяло бы эту концепцию. За весь этот период Секретариату не удалось получить от государств-членов законодательный мандат на продвижение вперед деятельности, связанной с этой концепцией. Кроме того, ресурсы, испрашиваемые для Специального советника Генерального секретаря по вопросу об ответственности по защите, невозможно отделить от ресурсов, испрашиваемых для Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида. В соответствии с принципиальной позицией правительства своей страны по вопросу о борьбе с геноцидом делегация оратора полностью поддерживает деятельность Канцелярии Специального советника по предупреждению геноцида, а устная поправка, которую делегация желает предложить, не направлена на подрыв деятельности этой Канцелярии. Бюджетные сметы и соответствующую описательную часть, касающиеся Специального советника по вопросу об ответственности по защите, следует исключить из документа по бюджету до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не примет решений по вопросу об этой концепции, ее реализации и охвате и по другим соответствующим вопросам.

92. Оратор предлагает включить два новых пункта в преамбулу и два новых пункта в постановляющую часть раздела XVIII проекта резолюции [A/C.5/75/L.18](#). Первый новый пункт преамбулы будет гласить: «напоминая, что Генеральная

Ассамблея не принимала решения относительно концепции ответственности по защите, ее сферы охвата, последствий и возможных средств осуществления»; второй новый пункт преамбулы будет гласить: «отмечая, что в смету для тематической группы I включены описательная часть, изложение функций, стратегии и внешних факторов, результатов, показателей для оценки работы, поставленных целей и другая информация, которая относится к Специальному советнику Генерального секретаря по вопросу об ответственности по защите». Первый новый пункт постановляющей части будет гласить: «постановляет исключить описательную часть, изложение функций, стратегии и внешних факторов, результатов, показателей для оценки работы, поставленных целей и другую информацию, которая относится к Специальному советнику Генерального секретаря по вопросу об ответственности по защите, которые содержатся в стратегических рамках и в соответствующем описании Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида, изложенном в докладе [A/75/6 \(Sect. 3\)/Add.2](#)»; второй новый пункт постановляющей части будет гласить: «просит Генерального секретаря издать исправление к его докладу [A/75/6 \(Sect. 3\)/Add.2](#)». Оратор просит делегацию рассмотреть предложенную устную поправку, с тем чтобы обеспечить надлежащее финансирование мандатов, которые являются предметом межправительственного консенсуса, с учетом острой нехватки в Организации ликвидных средств, и проголосовать за эту поправку.

93. **Г-н Тэн** (Канада) говорит, что делегация его страны хотела бы обратиться с просьбой о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по устной поправке к разделу XVIII проекта резолюции [A/C.5/75/L.18](#), предложенной представителем Кубы. Делегация страны оратора настоятельно призывает все делегации проголосовать против предложенных поправок.

Заявления в порядке разъяснения мотивов голосования до проведения голосования

94. **Г-н Бинцле** (Германия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов; стран-кандидатов Албании, Северной Македонии и Черногории, а также Республики Молдова и Украины, поддерживает просьбу представителя Канады о проведении заносимого в отчет о заседании голосования и заявляет, что Пятый комитет как главный комитет Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы, должен сосредоточить внимание на

административных и бюджетных аспектах рассматриваемых вопросов и воздержаться от политических дискуссий, которые проводятся на других форумах Организации Объединенных Наций. Мандат Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида был утвержден резолюцией 1366 (2001) Совета Безопасности. С учетом возложенных на Комитет полномочий в отношении бюджета он обязан обеспечить надлежащее финансирование Канцелярии, с тем чтобы она могла эффективно выполнять свой мандат и все соответствующие функции. Предлагаемые устные поправки значительно сократили бы такие возможности Канцелярии и, в частности, затруднили бы выполнение Канцелярией этого мандата в тесном сотрудничестве с другими структурами Организации Объединенных Наций, в том числе со Специальным советником по вопросу об ответственности по защите, которая занимается разработкой концептуальных, политических и оперативных аспектов ответственности по защите. Европейский союз проголосует против предлагаемых поправок и просит другие делегации поступить аналогичным образом.

95. **Г-жа Льяно** (Никарагуа) говорит, что делегация ее страны полностью поддерживает поправку, предложенную представителем Кубы, и решительно возражает против выделения ресурсов Специальному советнику Генерального секретаря по вопросу об ответственности по защите. Поскольку среди государств-членов нет консенсуса в отношении концепции ответственности по защите, не следует выделять и ресурсы Специальному советнику по вопросу об ответственности по защите, а тем более — объединять их с ресурсами, выделяемыми Специальному советнику Генерального секретаря по предупреждению геноцида. Оратор призывает все делегации голосовать за предложенные устные поправки.

96. **Г-н Ким Нам Хёк** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что делегация его страны поддерживает поправку, предложенную представителем Кубы, и будет голосовать за нее. Как известно членам Комитета, среди государств-членов до сих пор нет консенсуса в отношении концепции ответственности по защите, а значит — нет и никакой правовой основы для деятельности в этой связи. Концепция ответственности по защите представляет собой вариант концепции гуманитарного вмешательства, от которой международное сообщество в прошлом отказалось. Делегация страны оратора просит исключить из регулярного бюджета смету расходов на деятельность Специального советника по вопросу об ответственности по защите. Она должна рассматриваться только после того, как Генеральная

Ассамблея на основе консенсуса примет решение по этой концепции.

97. **Г-н Бэйли Анхелери** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что делегация его страны полностью поддерживает устную поправку, предложенную представителем Кубы. Оратор хотел бы вновь заявить о решительном несогласии Венесуэлы с предоставлением ресурсов Специальному советнику по вопросу об ответственности по защите. Поскольку между государствами-членами отсутствует межправительственный консенсус в отношении концепции ответственности по защите, не следует выделять никаких ресурсов на финансирование деятельности Специального советника, тем более в период, когда Организация испытывает серьезные трудности с ликвидностью.

98. **Г-н Аш-Шахин** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что делегация его страны поддерживает устную поправку, предложенную представителем Кубы. Концепция ответственности по защите является одной из наиболее спорных для государств-членов, и они не достигли по этому вопросу никакого консенсуса. Генеральной Ассамблее еще предстоит принять резолюцию, определяющую принцип, контекст и метод реализации ответственности по защите, и поэтому до сих пор не достигнуто никакое юридическое соглашение по этому вопросу. Некоторые правительства пользуются этим противоречием, грубо попирая принципы Организации, Устав Организации Объединенных Наций, национальный суверенитет и уважение территориальной целостности государств-членов.

99. *По просьбе представителя Канады проводится заносимое в отчет о заседании голосование по предложенной представителем Кубы устной поправке к разделу XVIII проекта резолюции A/C.5/75/L.18.*

Голосовали за:

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Камбоджа, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Никарагуа, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Сирийская Арабская Республика, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Гаити, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас,

Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Северная Македония, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тимор-Лешти, Того, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Воздержались:

Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бахрейн, Белиз, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Бутан, Гайана, Гвинея, Джибути, Доминиканская Республика, Индия, Индонезия, Ирак, Йемен, Казахстан, Камерун, Кения, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Марокко, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Саудовская Аравия, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка, Ямайка.

100. Устная поправка отклоняется 80 голосами против 18 при 55 воздержавшихся.

101. **Г-н Миллс** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что делегация его страны желает предложить устную поправку к проекту резолюции [A/C.5/75/L.18](#). В своих предыдущих заявлениях и в письме, направленном Председателю Совета Безопасности в сентябре 2020 года, Соединенные Штаты четко разъяснили, что в соответствии с процессом, изложенным в резолюции [2231 \(2015\)](#) Совета Безопасности, они вновь ввели ранее отмененные санкционные меры Организации Объединенных Наций в отношении Ирана. В свете восстановления этих мер делегация Соединенных Штатов разочарована тем, что Генеральный секретарь не предпринял шагов для содействия «снэпбэку» ранее отмененных санкционных мер, в том числе путем сокращения ресурсов для группы по резолюции [2231 \(2015\)](#) и

принятия необходимых мер для содействия созданию группы экспертов и комитета по санкциям согласно резолюциям [1929 \(2010\)](#) и [1737 \(2006\)](#) Совета Безопасности соответственно. В этой связи делегация страны оратора предлагает добавить в проект резолюции два пункта:

«*просит* Генерального секретаря принять все необходимые административные и бюджетные меры после выхода документа [S/2020/927](#), в том числе содействовать воссозданию Группы экспертов ([S/RES/1929 \(2010\)](#)) и комитета по санкциям ([S/RES/1737 \(2006\)](#))»;

«*постановляет* сократить штатное расписание Группы 2231 на одну должность руководителя группы/старшего специалиста по политическим вопросам класса С-5, одну должность специалиста по политическим вопросам класса С-4 и одну должность специалиста по политическим вопросам класса С-3, по мере необходимости, с тем чтобы облегчить выполнение остающихся значительно суженных требований в отношении представления докладов, и просит Генерального секретаря сократить оперативные расходы Группы 2231, соответственно».

102. Формулировка, предложенная Соединенными Штатами в начале консультаций по данному вопросу, полностью соответствует решению страны инициировать «снэпбэк» и вновь ввести ранее отмененные санкции Организации Объединенных Наций в отношении Ирана. Соединенные Штаты хотели бы напомнить другим государствам-членам, что предпринятые ими шаги по возобновлению этих санкционных мер полностью соответствуют их правам, что подтверждает формулировка процесса «снэпбэка» в резолюции [2231 \(2015\)](#) Совета Безопасности, которую страна неукоснительно соблюдает.

103. Предлагаемая поправка обеспечит Секретариату значительно больше ресурсов и персонала для контроля за соблюдением недавно возобновленных санкций Организации Объединенных Наций в отношении Ирана, включая продление оружейного эмбарго на весь период возобновления действия санкций. Такое увеличение ресурсов способствовало бы укреплению международного мира и безопасности благодаря усилению механизмов привлечения Исламской Республики Иран к ответственности за ее злонамеренные действия на всем Ближнем Востоке и во всем мире. Соединенные Штаты считают, что они действуют в правильном направлении, предлагая поправку, которая согласуется с возобновлением

санкций в отношении Ирана, и призывают все государства-члены поддержать эту поправку.

104. **Г-н Чумаков** (Российская Федерация) говорит, что делегация его страны возражает против устной поправки, предложенной представителем Соединенных Штатов, и хотела бы провести заносимое в отчет о заседании голосование по этой поправке. Эта просьба поддержана делегацией Китая. Предложения Соединенных Штатов предусмотреть в бюджете на 2021 год финансирование под некий антииранский санкционный комитет, а также урезать под предлогом «снэпбэка» должности в «ячейке 2231» Секретариата противоречат реальности и попросту абсурдны. Делегация страны оратора не желает воспроизводить все детали дискуссии по этому вопросу в Совете Безопасности, но фактом является то, что, как бы американские коллеги российской делегации ни пытались доказать обратное, никакой «снэпбэк» Соединенными Штатами запущен не был.

105. Об отсутствии у Соединенных Штатов права на использование этого механизма единодушно заявило подавляющее большинство членов Совета Безопасности (13 государств). Председатели Совета Безопасности в августе и сентябре 2020 года однозначно указали, что не считают себя в праве предпринимать какие-либо действия в развитие нелегитимных претензий Соединенных Штатов. Ту же позицию недвусмысленно занял Генеральный секретарь. Российская Федерация, вступая в полномочия Председателя Совета Безопасности 1 октября 2020 года, публично озвучила, что «снэпбэк» не состоялся. Более того, министры иностранных дел государств, подписавших Совместный всеобъемлющий план действий, подтвердили этот вывод в совместном заявлении от 21 декабря 2020 года. Это означает, что для международного сообщества этот вопрос закрыт.

106. Международно-правовой режим, заложенный резолюцией [2231 \(2015\)](#), полностью сохраняется, а сам этот документ продолжает реализовываться в соответствии с ранее согласованными параметрами и временными рамками. Это означает, что никакого мандата на восстановление антииранской санкционной инфраструктуры Совет Безопасности не давал. Делегация страны оратора надеется, что большинство членов Генеральной Ассамблеи проявит сегодня ту же степень здравомыслия, что и члены Совета Безопасности, и предложения США отвергнет, проголосовав против предлагаемых Соединенными Штатами поправок.

107. **Г-н Аль-Хабиб** (Исламская Республика Иран) говорит, что появление новых предложений от

делегации Соединенных Штатов на столь позднем этапе обсуждения бюджета в Комитете крайне разочаровывает, особенно потому, что та же самая делегация в ходе неофициальных консультаций настоятельно призвала отложить в сторону все новые предложения, касающиеся специальных политических миссий. В нынешних новых обстоятельствах делегация Исламской Республики Иран хотела бы поддержать призыв к проведению заносимого в отчет о заседании голосования по устным поправкам к проекту резолюции [A/C.5/75/L.18](#), предложенным Соединенными Штатами.

108. Оратор хотел бы представить четкую картину общей подоплеку этих предложений, которые не связаны с Совместным всеобъемлющим планом действий — историческим достижением многосторонней дипломатии, которое помогло положить конец ненужному десятилетнему кризису вокруг мирной ядерной деятельности страны оратора. В 2015 году Совет Безопасности одобрил План действий путем единогласного принятия резолюции [2231 \(2015\)](#), заявив, что он знаменует собой коренной сдвиг в рассмотрении им ядерной программы Ирана. Резолюция ознаменовала собой прекращение действия всех предыдущих резолюций, касающихся этой ядерной программы, и введение в действие нового механизма, заменившего комитет по санкциям и группу экспертов, созданные в соответствии с этими предыдущими резолюциями.

109. Соединенные Штаты оставались в числе стран, подписавших Совместный всеобъемлющий план действий, до мая 2018 года, когда они незаконно вышли из него и отказались от всех изложенных в нем обязательств. С тех пор Соединенные Штаты по существу нарушают резолюцию [2231 \(2015\)](#) и не жалеют времени и не упускают возможности, чтобы подорвать и План действий, и резолюцию. В середине 2020 года Соединенные Штаты вынесли на рассмотрения Совета Безопасности проект резолюции, направленный на бессрочное продление некоторых сроков осуществления резолюции [2231 \(2015\)](#). Очевидно, что Совет Безопасности отверг это предложение, поскольку оно противоречит резолюции [2231 \(2015\)](#). Несколько дней спустя Соединенные Штаты попытались привести в действие механизм, связанный с Планом действий и закрепленный в резолюции [2231 \(2015\)](#), с тем чтобы восстановить все предыдущие резолюции Совета Безопасности, направленные против Ирана. Как хорошо известно, Совет Безопасности вновь отклонил эти попытки Соединенных Штатов. По мнению 13 членов Совета Безопасности, Соединенные Штаты, не будучи участником Плана действий, не имеют юридических

полномочий пользоваться правом, которое было закреплено за этими участниками.

110. С учетом этого обстоятельства предложение Соединенных Штатов о выделении финансовых и административных ресурсов на осуществление резолюций Совета Безопасности, срок действия которых истек, является возвратом к подходу, который был отклонен в Совете Безопасности в начале 2020 года. В свете Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 2231 (2015) предлагаемые поправки не имеют ни малейшей правовой основы. Несмотря на то, что эти предложения выдвигаются в рамках определения ресурсов для выполнения резолюции 2231 (2015) в 2021 году, они — самым противоестественным образом — полностью противоречат этой резолюции. Они также полностью противоречат положениям Устава Организации Объединенных Наций, касающимся Генеральной Ассамблеи и ее взаимоотношений с Советом Безопасности. Делегация страны оратора интересуется, на какие правовые основания можно сослаться для того, чтобы Генеральная Ассамблея выделяла ресурсы в отсутствие какого бы то ни было решения Совета Безопасности, и намерена ли Ассамблея предпринимать шаги — в нарушение статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций — по вопросу, который по-прежнему находится на рассмотрении Совета Безопасности.

111. В поддержку своего предложения делегация Соединенных Штатов сослалась на письмо, направленное Председателю Совета Безопасности в середине 2020 года. Совет Безопасности как соответствующий компетентный орган, категорически отвергнув право Соединенных Штатов обращаться с просьбой, подобной той, которая содержалась в письме, отказался рассматривать содержание письма, не говоря уже о том, чтобы принимать по нему какое-либо решение. Включение предложений Соединенных Штатов стало бы беспрецедентным актом, нарушающим все общепринятые нормы. Комитет не должен допускать неправомерного использования Генеральной Ассамблеи. Уважение верховенства права, многосторонность и дипломатия требуют, чтобы предложения Соединенных Штатов были отклонены. Делегация страны оратора искренне ценит позицию государств и групп государств, которые уже выразили свое несогласие с этими предложениями, и призывает все делегации голосовать против них не только по причине враждебности Соединенных Штатов в отношении Ирана, но и исходя из принципиальных соображений, во имя целостности, авторитета и легитимности Устава Организации Объединенных Наций, а также с точки

зрения соблюдения правового процесса принятия решений в Генеральной Ассамблее.

112. **Г-н Ле Чэн** (Китай) говорит, что делегация его страны возражает против устной поправки, предложенной представителем Соединенных Штатов, и хотела бы поддержать просьбу о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по этой поправке. Совместный всеобъемлющий план действий стал значимым результатом многосторонней дипломатии, который был одобрен и приобрел обязательную юридическую силу в резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности. Соединенные Штаты, в одностороннем порядке вышедшие из Плана действий в 2018 году, не имеют права требовать возобновления санкций в отношении Ирана. Члены Совета Безопасности, придерживаясь позиции объективности и справедливости, не признают, что предпринятые Соединенными Штатами шаги имеют какие-либо политические, юридические или практические последствия, и председатели Совета отказываются предпринимать какие-либо действия в связи с ними. Наиболее важная роль Пятого комитета как главного комитета Генеральной Ассамблеи, отвечающего за административные и бюджетные вопросы, заключается в том, чтобы гарантировать поддержку всех мандатов Организации. Предложение Соединенных Штатов о восстановлении комитета по санкциям в отношении Ирана и его группы экспертов и о сокращении бюджета и должностей, предусмотренных механизмом осуществления резолюции 2231 (2015), никак не было санкционировано Советом Безопасности и не соответствует принципам и методам работы Комитета. В интересах справедливости, законности и сохранения доверия к работе Комитета Китай призывает все делегации голосовать против этой устной поправки.

Заявления в порядке разъяснения мотивов голосования до проведения голосования

113. **Г-н Бинцле** (Германия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов; стран-кандидатов Албании, Северной Македонии и Черногории, а также Республики Молдова, говорит, что Пятый комитет как главный комитет Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы, должен сосредоточить внимание на административных и бюджетных аспектах рассматриваемых тем и воздерживаться от политических дискуссий, которые следует проводить на других форумах Организации Объединенных Наций. Поскольку Комитет стремится принимать решения консенсусом, необходимость прибегнуть к голосованию вызывает

сожаление. Как указано в записке Председателя Совета Безопасности от 16 января 2016 года (S/2016/44), цель обсуждаемой специальной политической миссии по-прежнему заключается в обеспечении полного осуществления всеми государствами-членами и региональными и международными организациями резолюции 2231 (2015). В указанной резолюции Совет Безопасности одобрил Совместный всеобъемлющий план действий и призвал все государства-члены, региональные организации и международные организации содействовать его полному осуществлению. Европейский союз и два его государства-члена, Франция и Германия, участвуют в осуществлении Плана действий. Мандаты и решения, принимаемые главными органами Организации Объединенных Наций, должны соблюдаться и уважаться. Поэтому жизненно важно, чтобы Пятый комитет выполнил свою обязанность и обеспечил, чтобы были выделены достаточные ресурсы для адекватного финансирования и полного осуществления всех мандатов соответствующей специальной политической миссии.

114. В свете письма Генерального секретаря от 19 сентября 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2020/921) и того факта, что Совет Безопасности не принял никаких мер в связи с процессом, изложенным в пункте 11 резолюции 2231 (2015), Европейский союз считает, что поправки, предложенные Соединенными Штатами, значительно снизят способность группы по резолюции 2231 в полной мере выполнять ее нынешний мандат. Поэтому Европейский союз будет голосовать против предложенных поправок и призывает других поступить аналогичным образом.

115. **Г-н Аш-Шахин** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что делегация его страны решительно возражает против устной поправки, предложенной представителем Соединенных Штатов, и будет голосовать против нее. Это предложение — просто последняя из серии политических попыток нанести удар по Ирану, подорвать существующее ядерное соглашение и дестабилизировать регион. Такая политика свидетельствует об игнорировании Соединенными Штатами международного права и несоблюдении ими своих обязательств по международным соглашениям.

116. **Г-н Бэйли Анхелери** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что делегация его страны будет голосовать против устной поправки, предложенной представителем Соединенных Штатов, поскольку она противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, нарушает резолюцию 2231 (2015) Совета Безопасности и не имеет никакой правовой

основы. Следует напомнить, что Соединенные Штаты в одностороннем порядке отказались от прав, закрепленных исключительно за участниками Совместного всеобъемлющего плана действий. Делегация страны оратора считает, что применение незаконных односторонних принудительных мер против суверенного государства также является нарушением Устава Организации Объединенных Наций, а смертоносная пандемия, поразившая мир, усугубляет его последствия. Делегация страны оратора отвергает незаконные и произвольные действия, предпринимаемые Соединенными Штатами вне рамок международного права, и считает, что при обсуждении таких вопросов международное сообщество должно сохранять авторитет Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

117. **Г-жа Льяно** (Никарагуа) говорит, что делегация ее страны хотела бы заявить о своей полной поддержке Совместного всеобъемлющего плана действий и резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности, которые должны соблюдаться в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом, а также о своей солидарности с народом и правительством Ирана. Необходимо прилагать постоянные усилия для защиты и обеспечения полного осуществления Плана действий и резолюции, которые остаются в силе. Ни при каких обстоятельствах нельзя подрывать мандат Совета Безопасности. В этой связи делегация страны оратора призывает все делегации голосовать против предложенных поправок.

118. **Г-жа Де Армас Бончанг** (Куба) говорит, что делегация ее страны присоединяется к просьбе о проведении голосования по поправкам, предложенным представителем Соединенных Штатов в связи с активизацией санкций против Ирана и рамками для осуществления резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности. Потерпев неудачу в своих усилиях в Совете Безопасности, Соединенные Штаты пытаются добиться введения санкций в отношении еще одного члена Организации через Генеральную Ассамблею. Комитет должен понимать не только те соображения, которые побудили большинство членов Совета Безопасности отклонить предпринятые там попытки, но и то, что принятие поправок, предложенных Соединенными Штатами, стало бы опасным прецедентом, поскольку оно было бы равносильно узурпации прерогатив другого главного органа Организации Объединенных Наций, а именно Совета Безопасности. Поэтому делегация страны оратора проголосует против предлагаемых поправок и призывает все делегации последовать ее примеру.

119. По просьбе представителя Российской Федерации проводится заносимое в отчет о заседании голосование по устной поправке к разделу XVIII проекта резолюции [A/C.5/75/L.18](#), предложенной представителем Соединенных Штатов Америки.

Голосовали за:

Бахрейн, Гаити, Джибути, Израиль, Йемен, Марокко, Микронезия (Федеративные Штаты), Сальвадор, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гвинея, Германия, Греция, Дания, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Кипр, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Северная Македония, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эритрея, Эстония, Южная Африка, Япония.

Воздержались:

Ботсвана, Бразилия, Гана, Гватемала, Грузия, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Ирак, Катар, Кения, Колумбия, Кувейт, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Мали, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Парагвай, Перу, Сенегал, Соломоновы Острова, Судан, Того,

Украина, Уругвай, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Ямайка.

120. Устная поправка отклоняется 110 голосами против 10 при 32 воздержавшихся.

121. Проект резолюции [A/C.5/75/L.18](#) принимается.

122. **Г-жа Зильбергелд** (Израиль) говорит, что делегация ее страны хотела бы отмежеваться от консенсуса по разделу XVIII проекта резолюции [A/C.5/75/L.18](#).

123. **Г-н Пье Со Аун** (Мьянма) говорит, что в связи с разделом VII проекта резолюции [A/C.5/75/L.18](#) делегация его страны хотела бы отметить, что существование избыточных обязательств по представлению докладов по Мьянме со стороны Совета по правам человека указывает на несогласованность в применении бюджетной дисциплины. Нет никаких оснований для утверждения дополнительных потребностей в ресурсах, вытекающих из резолюции [43/26](#) Совета по правам человека, поскольку запрошенная задача ничем не отличается от задачи, возложенной в предыдущем году на Верховного комиссара по правам человека, которая недавно представила доклад по этому же вопросу. В обязанности Пятого комитета входит определение надлежащего уровня ресурсов, однако он должен опираться на целостную оценку многочисленных мандатов, касающихся положения в конкретных странах.

124. В случае с Мьянмой нередко звучат нереалистичные предположения о том, что многочисленные мандаты на представление докладов дополняют и подкрепляют друг друга. Однако эти мандаты явно дублируют друг друга и из года в год приводят к подготовке избыточных докладов. С бюджетной точки зрения важно и необходимо обеспечивать, чтобы всякий раз, когда в связи с новыми предложениями возникают новые потребности в ресурсах, прилагались все усилия для удовлетворения этих потребностей за счет имеющихся ресурсов. Случай с Мьянмой не является исключением из этого принципа. Соответственно, делегация страны оратора хотела бы отмежеваться от консенсуса в отношении ассигнования любых дополнительных ресурсов на осуществление резолюции [43/26](#) Совета по правам человека.

125. **Г-н Миллс** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что делегация его страны хотела бы отмежеваться от консенсуса в отношении раздела XVIII проекта резолюции [A/C.5/75/L.18](#) в связи с осуществлением резолюции [2231 \(2015\)](#) Совета Безопасности, поскольку в этом разделе не учитывается

возобновление мер в результате применения Соединенными Штатами «снэпбэка».

126. **Г-н Аш-Шахин** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что делегация его страны поддержала принятие проекта резолюции, но хотела бы отмежеваться от консенсуса в отношении раздела VII, касающегося выделения средств на осуществление резолюций 21/44 и 28/43 Совета по правам человека. Она отвергает политизацию прав человека в угоду интересам иностранных государств, которые вмешиваются во внутренние дела Сирийской Арабской Республики, и неправомерное использование Организации Объединенных Наций для принятия резолюций по конкретным странам, противоречащих принципам нейтральности и объективности и увековечивающих применение двойных стандартов. Не следует выделять никаких ресурсов из регулярного бюджета так называемому Международному беспристрастному и независимому механизму для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию.

Проект резолюции III: Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год (A/C.5/75/L.19)

127. **Г-н Раманатан** (Контролер) говорит, что он хотел бы проинформировать Комитет о технических изменениях, внесенных в проект резолюции A/C.5/75/L.19 после принятия устной поправки к проекту резолюции A/C.5/75/L.6. Последнее приведет к увеличению предлагаемого бюджета по программам по разделу 8 «Правовые вопросы» на 766 700 долл. США. Соответственно, общий бюджет по программам на 2021 год составит 3,21 млрд долл. США. В части А, В и С проекта резолюции A/C.5/75/L.19 будут внесены технические корректировки с учетом этого изменения.

128. **Г-н Миллс** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что делегация его страны хотела бы обратиться с призывом о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по проекту резолюции A/C.5/75/L.19 с внесенными в него техническими изменениями. Соединенные Штаты не могут с чистой совестью поддержать бюджет, который и далее увековечивает антисемитизм и антиизраильские предубеждения и в котором не предусматривается законное возобновление санкций против Ирана. Хотя делегация страны оратора высоко ценит неустанные усилия сотрудников делегации и секретариата Пятого комитета — тем более в разгар

пандемии, — она не может поступиться своими принципами ради консенсуса.

129. Предполагается, что Организация Объединенных Наций отстаивает мир, безопасность и свободу, однако в предлагаемом бюджете по программам не предусмотрены меры по привлечению Ирана — крупнейшего в мире государственного спонсора терроризма — к ответственности за его действия. Кроме того, на 75-м году своего существования, вместо того чтобы обратиться к истокам своего создания, Организация финансирует празднование 20-й годовщины итогов конференции, в основе которой лежали антисемитизм и антиизраильские предубеждения. Оратор напоминает, что при аналогичных обстоятельствах в 2007 году именно вопрос о Дурбанской конференции послужил поводом для того, чтобы Соединенные Штаты обратились с просьбой о проведении заносимого в отчет о заседании голосования, и что бывший представитель его страны охарактеризовал это событие как пагубное и позорное для международного сообщества.

130. **Г-жа Остин** (Гайана), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа разочарована просьбой о проведении голосования по предлагаемому бюджету по программам, поскольку она всегда выступала за предоставление ресурсов на уровне, достаточном для осуществления мандатов. Возможные последствия непринятия бюджета вызывают тревогу.

131. *По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/C.5/75/L.19 с внесенными в него техническими обновлениями.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-

д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

никто не воздержался.

132. Проект резолюции [A/C.5/75/L.19](#) с внесенными в него техническими обновлениями принимается 151 голосом против 2.

Проект резолюции IV: Непредвиденные и чрезвычайные расходы на 2021 год (A/C.5/75/L.20)

133. Проект резолюции [A/C.5/75/L.20](#) принимается.

Проект резолюции V: Фонд оборотных средств на 2021 год (A/C.5/75/L.21)

134. Проект резолюции [A/C.5/75/L.21](#) принимается.

Проект доклада Пятого комитета о предлагаемом бюджете по программам на 2021 год (A/C.5/75/L.22)

135. Проект доклада Пятого комитета о предлагаемом бюджете по программам на 2021 год с внесенными в него техническими обновлениями принимается.

Пункт 139 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (A/C.5/75/L.23)

Проект решения A/C.5/75/L.23: Вопросы, рассмотрение которых отложено

136. Проект решения [A/C.5/75/L.23](#) принимается.

Завершение работы Пятого комитета в рамках основной части семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи

137. **Председатель**, поблагодарив устных переводчиков и сотрудников Секретариата за их помощь в течение всего года, говорит, что, если не будет возражений, он будет считать, что Комитет согласен заслушать остальных ораторов только на английском языке.

138. *Решение принимается.*

139. **Г-жа Остин** (Гайана), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что 2020 год был одним из самых тяжелых в новейшей истории человечества и, несомненно, в истории Организации Объединенных Наций. Представители государств-членов призваны были служить своим странам и международному сообществу в очень сложных обстоятельствах, причем повседневный межправительственный процесс в Комитете радикально изменился в связи с ограничениями, вызванными пандемией COVID-19.

140. Основная часть семьдесят пятой сессии показала, что расширенное использование виртуальных платформ и других технологий, несмотря на свою важность, не может заменить очное взаимодействие между делегациями, координацию усилий между группами стран или создание личных связей и отношений — ведь все это составляет основу многосторонних обсуждений, и отсутствие всего этого сказалось на надлежащем, эффективном и действенном функционировании Комитета. Несмотря на это, Группа сохранила приверженность конструктивным действиям, направленным на достижение успешных результатов по всем пунктам повестки дня Комитета.

141. Комитету удалось принять бюджет по программам, обеспечивающий объем ресурсов, достаточный для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла в полной мере осуществлять все предусмотренные мандатом программы и виды деятельности. Однако жизнеспособность этого бюджета зависит от коллективной приверженности государств-членов выполнению своих юридических и финансовых обязательств, а также от своевременной выплаты

начисленных взносов в полном объеме и без каких-либо условий.

142. Группа хотела бы подчеркнуть то значение, которое она придает реформам в интересах того, чтобы Организация Объединенных Наций была эффективной, соответствовала поставленным целям и имела надлежащую структуру для того, чтобы полностью выполнять согласованные на межправительственном уровне мандаты. Вместе с тем эти реформы не должны подрывать подотчетность и транспарентность в Организации. К сожалению, несмотря на полученные им своевременные и содержательные рекомендации Консультативного комитета, Комитет не смог достичь в ходе сессии консенсуса в отношении обзоров осуществления управленческой реформы и реформы компонента мира и безопасности, включая предложение об изменении модели финансирования для Департамента оперативной поддержки/Департамента по стратегии, политике и контролю в области управления.

143. В контексте применения на экспериментальной основе годового бюджета по программам вызывает сожаление тот факт, что в 2020 году Комитет по программе и координации в очередной раз не смог предоставить Генеральной Ассамблее рекомендации в отношении всего плана по программам. Эта ситуация привела к потере ценного времени, и Комитет пытается определить, как лучше всего осуществлять программы, в отношении которых нет руководящих указаний. Группа надеется, что в этом отношении поможет формулировка последнего проекта резолюции о планировании по программам, поскольку в нем предлагается, чтобы любые такие программы передавались на рассмотрение соответствующих главных комитетов Генеральной Ассамблеи, а не только Пятого комитета.

144. Группа хотела бы вновь заявить, что реформы не должны изменять последовательный характер рассмотрения предлагаемого бюджета по программам, проводимого Комитетом по программе и координации и Консультативным комитетом, и что следует сохранить и дополнительно усилить роль Комитета по программе и координации. В этой связи Группа разочарована тем, что Комитет не смог согласовать и вынужден был отложить до основной части семьдесят шестой сессии доклад о таком последовательном рассмотрении бюджета. Группа твердо убеждена в необходимости сохранить установленные положения и практику, в соответствии с которыми просьбы о выделении ресурсов формулируются на основе утвержденного на межправительственном уровне плана по программам, и надеется, что в результате дальнейшего обсуждения этот

вопрос удастся успешно решить до окончания периода, в течение которого бюджет составляется в порядке эксперимента на годичной основе.

145. **Г-н Траоре** (Мали), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что в свете необходимости обеспечить бесперебойное функционирование и эффективное выполнение предусмотренных мандатом программ и мероприятий Организации Группа приветствует успешное завершение работы Комитета в ходе основной части семьдесят пятой сессии, которая знаменует собой третий период виртуальных заседаний с марта 2020 года.

146. Хотя Группа африканских государств высоко оценивает гибкость, проявляемую делегациями в трудные времена, она была удивлена тем, что обсуждение вопроса о финансировании специальных политических миссий привело к разработке проекта предложения, в котором не уделялось должного внимания уровню имеющихся финансовых ресурсов, а государствам-членам не была предоставлена возможность включить формулировки директивного характера. Эти миссии нуждаются не только в финансировании, но и в надлежащем руководстве со стороны государств-членов через посредство Генеральной Ассамблеи. Приверженность консенсусу в силу исключительных обстоятельств не должна восприниматься в качестве прецедента.

147. Хотя Группа африканских государств высоко оценивает приверженность Генерального секретаря продолжению открытых и транспарентных консультаций с Генеральной Ассамблеей по его взаимосвязанным инициативам в области реформы, а также подтверждение им межправительственных процессов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и резолюциях Генеральной Ассамблеи, она сожалеет об отсутствии в Комитете консенсуса в отношении обзора прогресса в осуществлении управленческих реформ и реформы в области мира и безопасности, которые имеют решающее значение для поддержки усилий Генерального секретаря по созданию в XXI веке такой Организации Объединенных Наций, которая лучше приспособлена к решению сложных современных проблем, стоящих перед человечеством.

148. Группа по-прежнему испытывает проблемы из-за задержек с представлением документации; трудности, вызванные представлением ряда документов к концу сессии, усугубились из-за нынешних процедур виртуального проведения заседаний. Кроме того, услуги устного перевода, которые жизненно важны для участия Группы, вновь не были

обеспечены в ходе сессии, что ограничивало активное участие многих делегаций.

149. **Г-н Камелли** (наблюдатель от Европейского союза) говорит, что государства — члены Европейского союза приветствуют выполнение Комитетом своих обязанностей; своевременно приняв предлагаемый бюджет по программам на 2021 год, Комитет дал Организации возможность действовать бесперебойно, продолжать выполнять свои мандаты и служить тем, кто нуждается сегодня в Организации Объединенных Наций больше, чем бы то ни было. Государства — члены Европейского союза будут и впредь проявлять бдительность, обеспечивая надлежащее финансирование всех мандатов по всем основным компонентам деятельности Организации, поскольку ни один из этих основных компонентов не может быть полностью охвачен в отрыве от других. Предположения и обсуждения в Комитете всегда должны основываться на просьбах Генерального секретаря о выделении ресурсов, чтобы избежать вынесения произвольных решений, а также дальнейшей политизации и фрагментации бюджета.

150. Благодаря укороченному годовому циклу бюджет стал более эффективным, действенным и гибким; Организация уже стала более оперативно реагировать на пандемию. Европейский союз твердо поддерживает реформу Организации Объединенных Наций, однако сожалеет, что обстоятельства, при которых проводились консультации, не позволили обеспечить углубленный обмен мнениями. Европейский союз также вновь заявляет о своей твердой приверженности достижению решений на основе консенсуса — принципу, который должен сохранять центральное место в работе Комитета. Для этого государствам-членам необходимо действовать в духе доброй воли, коллегальности и конструктивного сотрудничества, с тем чтобы находить компромиссные позиции, к которым все могли бы присоединиться и которые получили бы поддержку, даже если они не соответствуют предпочтениям государств-членов.

151. **Г-н Миллс** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что он хотел бы разъяснить контекст призыва делегации его страны к голосованию и изложить ее мнение по проекту резолюции, касающемуся предлагаемого бюджета по программам. Делегация страны оратора выражает сожаление в связи с тем, что Комитет принял решение сохранить в бюджете ассигнования, которые противоречат принципам Устава Организации Объединенных Наций и идут вразрез с искренними просьбами ее самого щедрого донора. Делегация решительно возражает против использования средств налогоплательщиков

Соединенных Штатов для поддержки последующего мероприятия по итогам Дурбанской конференции; как оратор уже отмечал ранее на текущем заседании, эта конференция и ее итоги остаются такими же пагубными, как и прежде, и на протяжении двух десятилетий они отбрасывают назад международное сотрудничество в борьбе с расизмом и расовой дискриминацией.

152. Кроме того, делегация страны оратора разочарована ответом на предложенную ею формулировку в поддержку воссоздания комитета по санкциям во исполнение резолюции [1737 \(2006\)](#) Совета Безопасности и группы экспертов во исполнение резолюции [1929 \(2010\)](#), поскольку обе эти меры обеспечивают значимый механизм контроля за нарушениями санкций Ираном и его региональными союзниками. Делегация страны оратора хотела бы вновь заявить тем, кто продолжает оспаривать способность Соединенных Штатов инициировать возобновление санкций в отношении Ирана, что страна добросовестно следует процессу, изложенному в резолюции [2231 \(2015\)](#) Совета Безопасности. Политизировали этот процесс не Соединенные Штаты, а, скорее, те государства — члены Совета Безопасности, которые продолжают отвергать законное возобновление санкций Соединенными Штатами, поскольку эта мера противоречит их политическим интересам за пределами Совета.

153. Тем не менее Соединенные Штаты высоко оценивают тот факт, что общий объем предлагаемого бюджета по программам меньше объема, рассчитанного с учетом рекомендаций Консультативного комитета, и отмечают включение в предлагаемый бюджет по программам ряда положений, которые, по их мнению, необходимы, чтобы и далее укреплять и внедрять реформу всей системы Организации Объединенных Наций и при этом повышать и поддерживать экономическую эффективность и усиливать и сохранять контроль за бюджетом. Эти положения включают предоставление государствам-членам доступа к ключевой учетной информации, а именно к информации об общей сумме ежемесячных расходов и кассовой наличности в разбивке по бюджетным разделам. Разделяя обеспокоенность Секретариата по поводу ликвидности, Соединенные Штаты считают, что эта мера позволит государствам-членам лучше определить корень проблемы с ликвидностью.

154. Кроме того, если учесть, что составление бюджета на годичной основе все еще находится на стадии эксперимента, у делегации страны оратора вызывает воодушевление то, что Комитет в конечном счете огради́л эту важную реформу от ненужных

изменений. Делегация приветствует достигнутую договоренность о содействии тщательному — но при этом свободному от чрезмерной регламентации — надзору за строительными проектами, а также предлагаемые обзор и оценку деятельности, показателей и результатов кадровой поддержки, оказываемой системе договорных органов по правам человека, с упором на выполнение исключительно предусмотренных мандатом задач.

155. Оратор не хотел бы, чтобы искажались факты в отношении голосования делегации его страны по предлагаемому бюджету по программам. С момента создания Организации у нее не было более крупного или более надежного партнера, чем Соединенные Штаты. Это не изменится в результате голосования, с просьбой о котором Соединенные Штаты обратились потому, что они не могут стоять в стороне и наблюдать, как Комитет не выполняет свою основную миссию и не соблюдает свои основные ценности.

156. **Г-н Ммалане** (Ботсвана) говорит, что по завершении основной части семьдесят пятой сессии, проходившей в уникальных и беспрецедентных обстоятельствах, важно отметить жизнестойкость, проявленную Пятым комитетом при выполнении им своего мандата. Делегация страны оратора надеется, что Организация и ее региональные и субрегиональные структуры будут действовать в партнерстве по наиболее насущным вопросам мира и безопасности, особенно на Африканском континенте, с тем чтобы избежать дублирования усилий и добиться максимальных результатов.

157. **Г-н Ле Чэн** (Китай) говорит, что Китай по-прежнему привержен сотрудничеству со всеми государствами-членами в целях обеспечения Организации необходимыми ресурсами. Делегация страны оратора призывает крупнейших доноров выполнять свои финансовые обязательства в полном объеме, своевременно и без каких-либо условий. Наконец, делегация хотела бы подчеркнуть, что необходимо повышать эффективность и совершенствовать методы работы Комитета.

158. **Г-жа Акацука** (Япония) говорит, что Комитет занимался множеством сложных вопросов в чрезвычайных обстоятельствах. Делегация страны оратора приветствует принятие предлагаемого бюджета по программам, который позволяет Организации в полной мере выполнять свои мандаты эффективнее и результативнее и на более устойчивой основе. Она надеется, что бюджетное предложение на 2022 год будет более транспарентным и предсказуемым, в частности с точки зрения решения проблемы так

называемых «дополнительных расходов» на строительные проекты. Что касается, в частности, пенсионной системы Организации Объединенных Наций, то делегация страны оратора приветствует дачу Пенсионному фонду четких указаний относительно представления конкретных планов реформы для решения давних проблем, касающихся руководства Правлением Пенсионного фонда. Делегация надеется получить эти планы, с тем чтобы содействовать соблюдению наилучших интересов участников и бенефициаров Фонда.

159. Решающее значение имеет давно устоявшаяся в Пятом комитете практика достижения согласия на основе консенсуса. Формирование консенсуса порой сопряжено с трудностями, однако Комитет всегда прилагал максимальные усилия в этом направлении. Государства-члены должны стремиться двигаться вперед в духе консенсусного компромисса и подтвердить свою готовность действовать конструктивно и добросовестно. Тем временем Комитет должен продолжать обзор своих методов работы, с тем чтобы сделать обсуждения более эффективными и результативными.

160. **Г-н Крокер** (Соединенное Королевство) говорит, что работа в ходе основной части семьдесят пятой сессии, как и следовало ожидать, была сопряжена с трудностями, вызванными применением дистанционных методов работы, введенных в связи с пандемией, а также масштабами и сложностью повестки дня. Делегация страны оратора сожалеет о позднем завершении сессии и о том, что не всегда удавалось действовать в духе всестороннего компромисса, что приводило к разногласиям и нерешительности. Как напомнил Комитету Председатель Генеральной Ассамблеи, обязанность оказывать поддержку Организации Объединенных Наций в выполнении ее мандатов лежит на всех государствах-членах. Из-за глобальных последствий пандемии своевременное достижение консенсуса стало как никогда актуальным.

161. Обсуждения в Комитете должны вестись осмотнительно, но не должны ставить под угрозу непрерывность предусмотренной мандатом деятельности. Именно такое действие возымело позднее завершение сессии в конце декабря. Комитет должен извлечь уроки из прошедших недель и месяцев и продемонстрировать в ходе будущих сессий, что он может своевременно принимать решения на основе консенсуса. Делегация страны оратора вновь заявляет о своей решительной поддержке программы реформ Генерального секретаря и напоминает, что в ходе нынешней сессии Комитет уже услышал, как эти реформы оказали позитивное воздействие на

деятельность Организации Объединенных Наций, в том числе благодаря созданию условий для более гибкого и своевременного реагирования на пандемию. Напоминая об озабоченности, выраженной Секретариатом и государствами-членами по поводу последствий сохраняющихся проблем с ликвидностью, делегация страны оратора выражает сожаление в связи с тем, что не было достигнуто договоренности о новых мерах, содействующих ослаблению возникающих в результате этого трудностей. Делегация вновь призывает Секретариат предлагать новые и новаторские пути в будущем.

162. Делегация страны оратора высоко оценивает проведение первоначальных дискуссий о методах работы Консультативного комитета, поскольку, учитывая важность обсуждения Комитетом рекомендаций этого органа, ему следует продолжать совершенствовать эти методы и сотрудничать с Секретариатом и Комитетом в целях обеспечения необходимых технических консультаций.

163. **Г-н Ад-Дабат** (Ирак) говорит, что в качестве координатора неофициальных консультаций по резолюции о предлагаемом бюджете по программам он хотел бы поблагодарить делегации за их усилия и атмосферу сотрудничества, а также выразить признательность сотрудникам Секретариата за их поддержку, в том числе в обеспечении того, чтобы Комитет мог продолжать свою работу во время пандемии.

164. **Председатель** объявляет, что Пятый комитет завершил свою работу в рамках основной части семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Заседание закрывается в 22 ч 45 мин.